

KÁLMÁN

Die Csárdásfürstin

Text : TAKESHI SUMI

(yakushinomori.com)

前奏曲

Maestoso

Piano *ff* sehr breit und nobel, gebunden *sff*

4

Andante (sehr langsam)

8 *p* gebunden 3

11 *pp* (dolce)

The musical score is written for piano in 4/4 time. It is divided into four systems. The first system, marked 'Maestoso', begins with a piano part marked 'ff' and the instruction 'sehr breit und nobel, gebunden'. The second system continues the piano part with a '3' (triple) and a 'P' (piano) dynamic. The third system, marked 'Andante (sehr langsam)', starts at measure 8 with a piano part marked 'p' and the instruction 'gebunden'. The fourth system starts at measure 11 with a piano part marked 'pp (dolce)'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

14 *pp (dolce)*

17 *molto rit.*

20 *Sehr breit und ausdrucksvoll*

rit.

23 **Allegro**

p

29

35

41

mf

This system contains measures 41 through 46. The right hand features a melodic line with trills and slurs, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and eighth notes. A dynamic marking of *mf* is present in measure 45.

47

This system contains measures 47 through 52. The right hand has a more active melodic line with sixteenth-note patterns, and the left hand continues with a consistent accompaniment.

53

cresc.

This system contains measures 53 through 58. The right hand plays a series of chords and eighth notes. A *cresc.* (crescendo) marking is placed in measure 56.

59

ff

This system contains measures 59 through 64. The right hand features a complex melodic line with many sixteenth notes. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in measure 61.

65

This system contains measures 65 through 70. The right hand has a melodic line with some sustained notes, and the left hand provides a steady accompaniment.

71

poco rit.

$\text{b b } \frac{2}{4}$

This system contains measures 71 through 76. The right hand has a melodic line with some sustained notes. A *poco rit.* (poco ritardando) marking is present in measure 73. The system concludes with a key signature change to two flats and a time signature change to 2/4.

77 **Allegro**

f

83

89

94

(*accel.*) *immer mehr und mehr treiben* *marc.*

102

109 **Sehr breit**

ff

第一幕

開幕のファンファーレ

Breit

f

4

f

8

f

山こそわがふるさと

Piano

Maestoso

ff sehr breit und nobel, gebunden

4

8 **Andante (sehr langsam)**

Syl. *Sylva*

ハイ ア! ハイ ア! やまこそわがふるさと

p gebunden

11
Syl. と おおハイ ア! おおハイ ア!

pp (dolce)

14
Syl. やまこそわがゆりかご さきほこる

pp (dolce)

17
Syl. エーデルワイス しろい ゆきの せかい

molto rit.

20
Syl. ハイ ア! おお ハイ ア! むねはたかな

Sehr breit und ausdrucksvoll

rit.

23 **Allegro**

Syl. る! やまでは むすめが こいすれ ば

29

Syl. こころの すべてを ささげる の あそびの こいなら

35

Syl. ほかをさ がして わたしを すきなら すべて投 げ出して

41

Syl. じごくの はてま ども オラ ヲ そうわ

47

Syl.

たしと オララ おどろろ! 相手は

54

Syl.

キ スで わたしを 酔わせて くれ たおとこ!

cresc.

61

Syl.

オララ そろ わたしと オララ おどろろ

S.A.

61

オララ そろ わたしと オララ おどろろ

T.

8

オララ そろ わたしと オララ おどろろ

B.

オララ そろ わたしと オララ おどろろ

ff

69 *(molto rit. e dim.)*

Syl. 相手は キスで わたしを 酔わせて くれ たおとこ!

S.A. 相手は キスで わたしを 酔わせて くれ たおとこ!

T. 相手は キスで わたしを 酔わせて くれ たおとこ!

B. 相手は キスで わたしを 酔わせて くれ たおとこ!

poco rit.

77 **Allegro**

f

83

sf

89

5

歌を歌う女の子なら

Piano

Allegro

Fe.

p Feri

7
8 わ れら は みん な あ わ れ な 罪 人 だ よ る よ こ に な っ て い て

stacc.

Fe.

sf

13
8 も ま ち の ゆ う わ く 眠 る に は め い わ く ひ

T.

8 Herrn

8 す て き な よ る!

B.

8 す て き な よ る!

19 *Boni*

Bo. わ れ ら は みんな あ

Fe. と を す ぐ だ め に す る

T. ひ と を だ め に す る!

B. ひ と を だ め に す る!

25

Bo. わ れ な 罪 人 だ おん な に 目 を う ば わ れ る

T. おん な に 目 を う ば わ れ

B. おん な に 目 を う ば わ れ

31

Bo.

Fe.

T.

B.

37 **Meno mosso**

Bo.

Fe.

42 *breit* *rit.* *molto rit.*

Bo.

Fe.

Langsames Marschtempo

47 *rit. dolce*

Bo. 8 た を う た うおん な の こ な ら こ い なん て た の し む も

Fe. 8 た を う た うおん な の こ な ら こ い なん て た の し む も

54

Bo. 8 の わ れ ら お と こ を ま よ わ せ て あ ま い 魔 法 で 惹

Fe. 8 の わ れ ら お と こ を ま よ わ せ て あ ま い 魔 法 で 惹

61 *breiter a tempo*

Bo. 8 き つ け る, う た を う た うおん な の こ な ら あ

Fe. 8 き つ け る, う た を う た うおん な の こ な ら あ

67

Bo. 
 8 い ては ひ とり じゃ な い そ う お と こ は い つ も む

Fe. 
 8 い ては ひ とり じゃ な い そ う お と こ は い つ も む



(poco rit.)


73

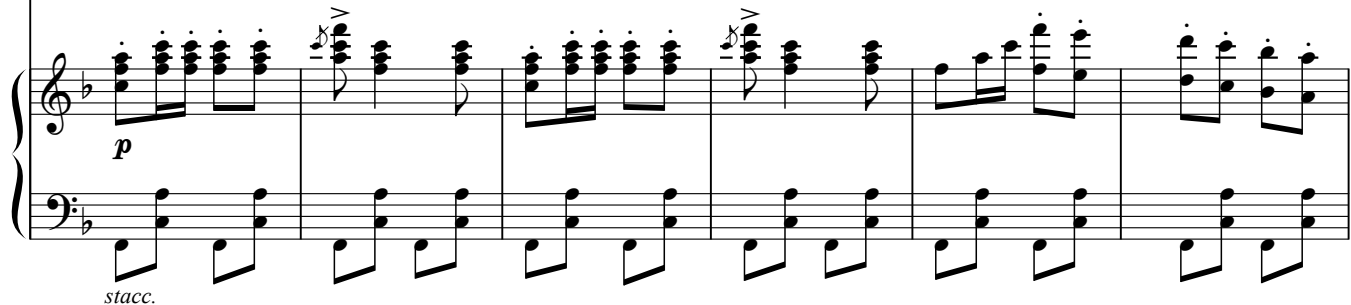
Bo. 
 8 ね た か な ら せ る あ た ら し い こ い の 相 手 に!

Fe. 
 8 ね た か な ら せ る あ た ら し い こ い の 相 手 に!



79

Bo. 
 8 き そ く に と つ て あ さ の 三 時 な ん て ま だ あ ま い ゆ め の な



p
stacc.

85 *sf*

Bo.
 8 か お しろい つ け こ と ば を か わ す 舞

T.
 8 ゆ め み る ゆ め

B.
 8 ゆ め み る ゆ め

91

Bo.
 8 台 は こ い の ま な び や

Fe.
 8 そ こ で ね む り ま

T.
 8 な に を ま な べ る の

B.
 8 な に を ま な べ る の

97

Fe. $\overset{8}{\text{な}} \text{ぶの} \text{は} \text{無} \text{理} \text{ゆ} \text{ら} \text{め} \text{く} \text{た} \text{ば} \text{この} \text{け} \text{む} \text{り}$

T. $\overset{8}{\text{そ}} \text{こ} \text{-} \text{で} \text{寝} \text{る} \text{の} \text{は} \text{無}$

B. $\text{そ} \text{こ} \text{-} \text{で} \text{寝} \text{る} \text{の} \text{は} \text{無}$

103

Bo. $\overset{8}{\text{た}} \text{の} \text{し} \text{む} \text{こ} \text{と} \text{こ} \text{そ} \text{な} \text{に} \text{よ} \text{り} \text{だ} \text{い} \text{じ} \text{た} \text{ち} \text{ま} \text{ち}$

Fe. $\overset{8}{\text{た}} \text{の} \text{し} \text{む} \text{こ} \text{と} \text{こ} \text{そ} \text{な} \text{に} \text{よ} \text{り} \text{だ} \text{い} \text{じ} \text{た} \text{ち} \text{ま} \text{ち}$

T. $\overset{8}{\text{理}}$

B. 理

Bo. *8* わかさが よみがえる ころとき

Fe. *8* わかさが よみがえる われわれは みんな

T. *8*

B. *8*

dolce

sf

Bo. *8* めく そうぶたいを いろどる おんなのこをみれば う

Fe. *8* そうぶたいを いろどる おんなのこをみれば う

T. *8* そうぶたいを いろどる おんなのこをみれば

B. *8* そうぶたいを いろどる おんなのこをみれば

sf

p

Langsames Marschtempo

119 *rit. dolce*

Bo.
 8 た を う た うおん な の こ な ら こ い なん て た の し む も

Fe.
 8 た を う た うおん な の こ な ら こ い なん て た の し む も

126

Bo.
 8 の わ れ ら お と こ を ま よ わ せ て あ ま い 魔 法 で 惹

Fe.
 8 の わ れ ら お と こ を ま よ わ せ て あ ま い 魔 法 で 惹

133

breiter f a tempo

Bo.
 8 き つ け る, う た を う た うおん な の こ な ら あ

Fe.
 8 き つ け る, う た を う た うおん な の こ な ら あ

T.
 8 う た を う た うおん な の こ な ら あ

B.
 8 う た を う た うおん な の こ な ら あ

139

Bo. *8* い ては ひ とり じゃ な い そ う お と こ は い つ も む

Fe. *8* い ては ひ とり じゃ な い そ う お と こ は い つ も む

T. *8* い ては ひ とり じゃ な い

B. *8* い ては ひ とり じゃ な い

145 *(poco rit.)* **Evolution**

Bo. *8* ね た か な ら せ る あ た ら し い こ い の 相 手 に!

Fe. *8* ね た か な ら せ る あ た ら し い こ い の 相 手 に!

T. *8*

B. *8*

sva
pp

Piano score system 1. Treble clef, bass clef. Measure numbers 8-14. Dynamics include *p* and *f*. Includes accents and slurs.

Piano score system 2. Treble clef, bass clef. Measure numbers 15-21. Dynamics include *f*. Includes accents and slurs.

165 **Animato**

Bo. *f*
う た を う た うおん な の こ な ら あ

Fe. *f*
う た を う た うおん な の こ な ら あ

T. *f*
う た を う た うおん な の こ な ら あ

B. *f*
う た を う た うおん な の こ な ら あ

Piano score system 3. Treble clef, bass clef. Measure numbers 22-28. Dynamics include *mf* and *f*. Includes accents and slurs.

171

Bo. 
 い ては ひ とり じゃ な い そ う お と こ は い つ も む

Fe. 
 い ては ひ とり じゃ な い そ う お と こ は い つ も む

T. 
 い ては ひ とり じゃ な い そ う お と こ は い つ も む

B. 
 い ては ひ とり じゃ な い そ う お と こ は い つ も む



177

Bo. 
 ね た か な ら せ る あ た ら し い こ い の 相 手 に!

Fe. 
 ね た か な ら せ る あ た ら し い こ い の 相 手 に!

T. 
 ね た か な ら せ る あ た ら し い こ い の 相 手 に!

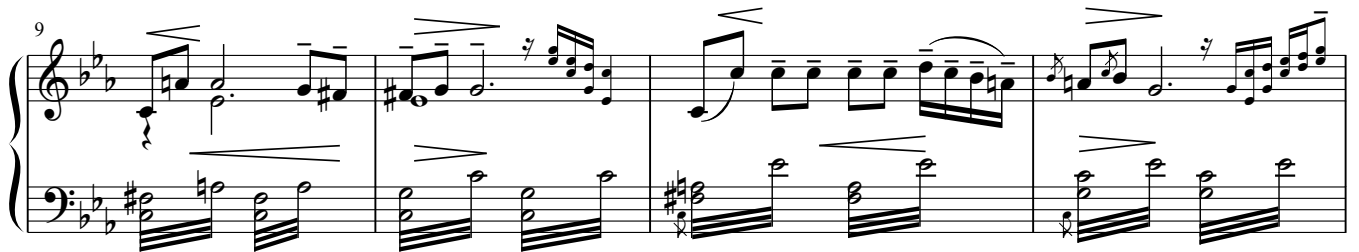
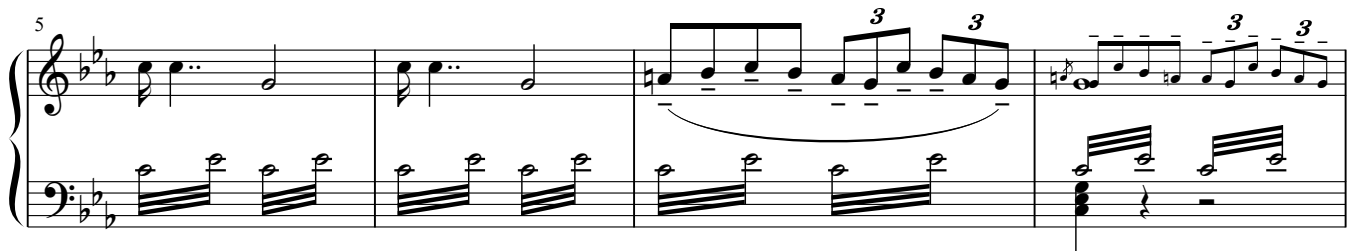
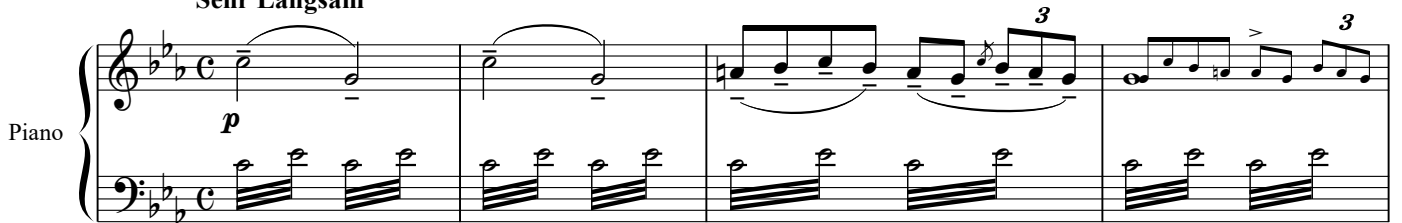
B. 
 ね た か な ら せ る あ た ら し い こ い の 相 手 に!



かわいい女は

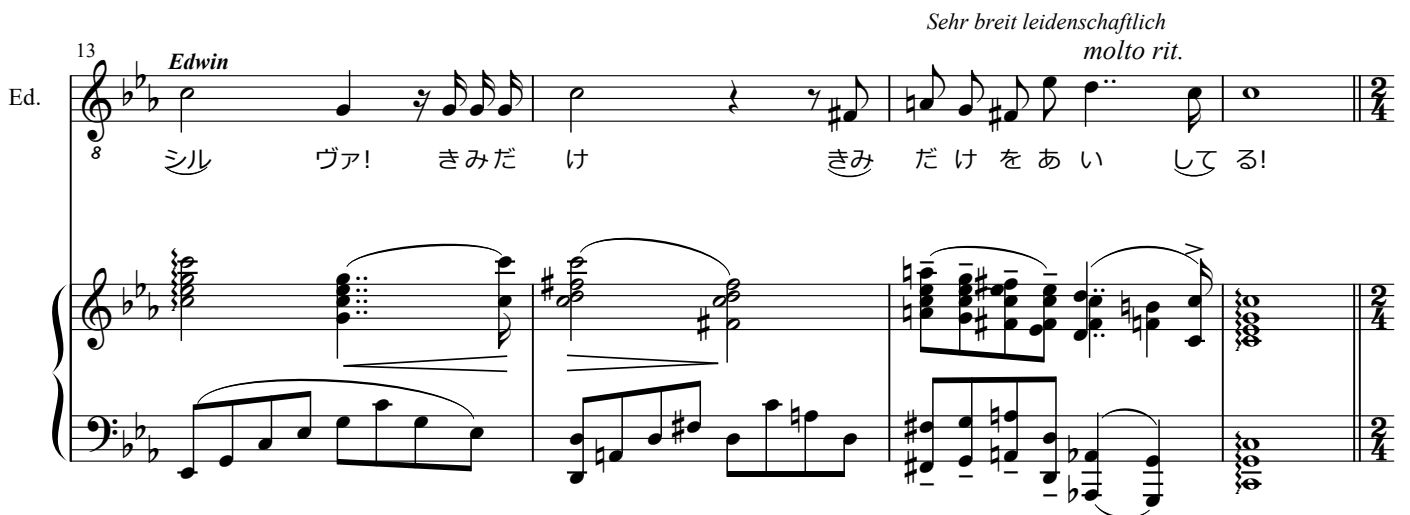
Merodram Sehr Langsam

Piano



Ed. 13 *Edwin* *Sehr breit leidenschaftlich molto rit.*

8 シル ヴァ! きみだ け きみ だけをあい してる!



Allegretto grazioso

17 Ed. *p*
 8 あそびのこいなら かずかさねてもほんもののあいは

23 Ed. *p*
 8 ただいぢどだけおろかなこのころに言い聞かせても

29 *rit.* *Sylva*
 8 むねのたかなりがいまはげしくもえ-る!

Ed. *p*
 8 聞かせてなぜなのこ

35 Syl. *f*
 のわたしを?

Ed. *f* *dolce*
 8 そんな問いにだれがこたえられるだろ?そう

Allmählich ins Warzertempo über gehend

Ed. 41

8 か わ い い お ん な は た く さ ん い る け れ ど

Ed. 49

8 あ い を ち か う の は ひ と り!

Ed. 57

pp (rit.)

8 だ れ も に あ い さ れ だ れ も が も と め る

Ed. 65

f *breit* *Langsam* *pp* *rit.*

8 だ れ よ り も う つ く し い ひ と だ け!

Allegretto grazioso

73
Syl. *p*
あ や し い く も ゆ き よ く あ る け れ ど ひ か る か み な り は
Ed. *p dolce*

79
Syl.
た だ い ち ど だ け あ つ い こ い の ほ の う も す ぐ に 消 え 去 る
Ed.

85
Syl. *rit.*
あ と に の こ さ れ る の は は い の や ま だ - け!
Ed. *rit.*
あ い し て い る な ら 何
Ed. *rit.*

91
Syl.
わ た し の こ と な ど い ず れ わ す れ る わ! そ う
Ed. *f dolce*
8 故 そ ん な こ と!
Ed. *f dolce*

Allmählich ins Warzertempo über gehend

97
Syl.
か わ い い お ん な は た く さ ん い る け れ ど

105
Syl.
あ い を ち か う の は ひ と り!

113 *pp*
Syl.
だ れ も に あ い さ れ だ れ も が も と め る
Ed. *pp*
8
だ れ も に あ い さ れ だ れ も が も と め る

121 *f* *breit* *pp* *rit.*
Syl.
だ れ よ り も う つ く し い ひ と だ け!
Ed. *f* *pp*
8
だ れ よ り も う つ く し い ひ と だ け!

Spiel

129

137

cresc. *accel.*

145

pp (*rit.*)

Syl. だ れ も に あ い さ れ だ れ も が も と め る

Ed. だ れ も に あ い さ れ だ れ も が も と め る

pp

153

f *breit* *f* *Grave*

Syl. だ れ よ り も う つ く し い ひ と だ け

Ed. だ れ よ り も う つ く し い ひ と だ け

f *sva* *ff*

女がない世界に

Moderato

Piano

7 Allegretto moderato

Bo.

8 1. あいだのこいだのもうおわり ぼくなどだれも
2. むかしは結婚だつて ゆめみたが どうやらぼくに

Piano

Bo.

8 気にしな い なんど振 られても かまわな い
むいてな い これでも こえはか けられた が

Piano

Bo.

8 てあたり しだい こえかけ よう おいしい ところ
いまはじ ゆうに あそびた い しぼられ るのは

Piano

breit *rit.*

Meno mosso

Bo.

8 たの しめ- ば まじめな こいは 今日でおわか れ そう!
おこ とわ- り こいのあ いてが ひとりだなん て そう!

Piano

31 Langsames Marschtempo

Bo. 8 おん なが いないせ か い に 真つ 赤な バラは咲 か な

Bo. 8 い い つで もどこ ても おんな には

Bo. 8 さあキ ス を 1. おん なが いないせ か い

Bo. 8 に 真つ 赤な バラは咲 か な い ひ とり のこら ず

Bo. 8 こ えを かけよ う う わ き な おん な に!

2. *Damen*

S.A.

63

Bo.

S.A.

69

Bo.

75 *rit.*

a tempo

81

87

S.A.

おん なの いな いせ か い に

93

Bo.

8

ひ とり の こ ら ず

S.A.

真 つ 赤 な バ ラ は 咲 か な い

99

Bo.

8

こ え を か け よ う う わ き な お ん な に !

幸せを求めるなら

Breit und wuchtig *rit.* *Sylva*

Sylva

Piano *ff*

5 **Andante** *ten.*

Syl.

し し あ わ せ を も と め る な ら だう

breit Achtel *ten.*

9

Syl.

か と お く な ん て さ が さ ない で しあ

13

Syl. わ せ は こ の こ こ ろ の な か に そ

17

Syl. こ に い つ も あ い が あ る よ う に! そ う よ し あ

pp *rit.*

21

Syl. わ せ は こ の こ こ ろ の な か に そ

25

Syl. こ に い つ も あ い が あ る よ う

pp *rit.*

Allegro

28

Syl. に! こいする ことは なん てしあ わ せ

34

Syl. ワインを かけ こいにかん ぱ い あいのよ ろこび

40

Syl. こいのな や み にがいてん ごくに あまいじ ごく こころま

rit.

47

Syl. よ わせと ら われた な ら にげみち なん てない どんな - ひ と

poco rit.

53 **Breit (quasi 4/8)**

Syl. *f* *vorwärts* *rit.*

だ て ああ! の が れ ら れ ない 無 駄 な こ と, そ う よ

58 **Langsames Marschtempo**

Syl.

だ れ も こ い の 魔 女 に 身 も こ こ ろ も

63 *rit.* *vorwärts*

Syl.

と ら え ら れ る か わ い い お ん な も そ う よ

68 *accel.*

Syl.

お ん な の か ら だ の な か に 魔 女 が い る!

74 **Breit und wuchtig** *rit.*

Syl. な

78 **Andante** *ten.*

Syl. に より も 素 晴 ら し い こ と は あ い す る よ

83

Syl. り あ い さ れ る こ と や さ し さ な ら い つ も こ こ


88 *pp* *rit.*


Syl. ろ に そ こ に い つ も あ い が あ る よ う

93
Syl. 

Ed. *Edwin* *f*
8 



98
Ed. *pp* *rit.* *Allegro*
8 



103
B. *Boni*
8 



109
Ed. *Edwin* *rit.*
8 

B. 



115

Syl. *Sylva*
だ れ が た た か う の

Ed.
8 勝 つ の は だ れ か そ れ は ひ と り

121

Syl. *poco rit.*
お す き な よ う に あ ま い う た ご え の お ん な - に ご 用 心!

127

Syl. *Breit (quasi 4/8)* *ff* *vorwärts* *rit.* *Langsames Marschtempo*
あ あ ! こ い が そ の 目 を く も ら せ る ! そ う よ だ れ も _____ こ い の

Ed.
8 そ う だ だ れ も _____ こ い の

B.
8 そ う だ だ れ も _____ こ い の

Fe. *Feri*
8 そ う だ だ れ も _____ こ い の

133 *rit.*

Syl. 魔女に 身もこころも とらえられる かわいい おんなも

Ed. 8 魔女に 身もこころも とらえられる かわいい おんなも

B. 8 魔女に 身もこころも とらえられる かわいい おんなも

Fe. 8 魔女に 身もこころも とらえられる かわいい おんなも

140 *vorwärts accel. Allegro*

Syl. — そうよ おんな の からだ の なか に 魔女がいる!

Ed. 8 — そうだ おんな の からだ の なか に 魔女がいる!

B. 8 — そうだ おんな の からだ の なか に 魔女がいる!

Fe. 8 — そうだ おんな の からだ の なか に 魔女がいる!

Tanz

147

Musical score for measures 147-151. The piece is in G major (one sharp) and 3/4 time. The right hand features a complex melodic line with many slurs and ties, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The tempo is marked as *in tempo*.

152

in tempo

Musical score for measures 152-156. The tempo is marked as *in tempo*. The right hand continues with its intricate melodic patterns, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment.

157

animato

Musical score for measures 157-162. The tempo is marked as *animato*. The right hand has a more active melodic line with many slurs, and the left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Sehr Schnell

163

Musical score for measures 163-167. The tempo is marked as *Sehr Schnell*. The right hand features a very active melodic line with many slurs, and the left hand continues with the eighth-note accompaniment.

168

in tempo

Musical score for measures 168-172. The tempo is marked as *in tempo*. The right hand continues with its intricate melodic patterns, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment.

173

animato

Musical score for measures 173-177. The tempo is marked as *animato*. The right hand has a more active melodic line with many slurs, and the left hand continues with the eighth-note accompaniment.

第一幕フィナーレ

Allegro

Piano

p

6

molto rit. e dim.

Freies Tempo

Edwin

Ed.

8 私 エドウィンロナルトヴェイラ-スハイムは、ここに ちかう、シルヴァヴァレスクをせいしきにつまにす

pp

Ed.

12

8 ると そして八週かんの あいだにしきを挙げよう!

f rit.

f

Allegro molto

17 *Sylva*

Syl. エド ウィン! もう 最後 よ こ

pp

21

Syl. れ は なん な の よく かん が え

pp

24 **Ruhig**

Syl. て!

Ki *Kiss*

8 「私 エドウィンロナルトヴェイラ-スハイ ムはここにちかう, このシルヴァヴァ

fp

26

Ki 8 レスクを せいしきにつまにする と, はつしゅうかんのうちに ぶ

28 *rit.* *molto rit.*

Syl. *conna*

Ki たりは結婚する

dolce

33 **Presto**

Syl. とが!

ff *ff*

38

3

Andantino (*zart*) *rit.* *p* **Damen Chor**

S.A. うたをうたうおんなのこな

43 *p* *p*

6 *6* *6* *6* *6*

S.A. ら こい なんて た のしむ も の すて きな

48

S.A. 相 手を まよ わせ て あ まい 魔 法 で 惹 き つ

54

Allegro molto

S.A. *ff* け る う た を う た うおん な の こ な ら か わい く て

T. *ff* う た を う た うおん な の こ な ら か わい く て

B. *ff* う た を う た うおん な の こ な ら か わい く て

60

S.A.
T.
B.

きれいなもちのひとめでたちまちかのじよのと

66

S.A.
T.
B.

りこに、だれがあらがえるそのあまいまりよくに!

72

drängen

rit.

Ed.

77 **Grandioso** **Sehr Schnell**

8

さあ— その

ff *p* *leidenschaftlich*

82

Ed. *8* *8* *8*
 を! さあ— その

S.A. *f*
 い まだ、いまだ、こ の きか いをのがす な!

T. *8* *f*
 い まだ、いまだ、こ の きか いをのがす な!

B. *f*
 い まだ、いまだ、こ の きか いをのがす な!

f *p*

86

Ed. *8* *8* *8*
 を!

S.A. *f*
 う た ひめにはま た とはない しあわ せ!

T. *8* *f*
 う た ひめにはま た とはない しあわ せ!

B. *f*
 う た ひめにはま た とはない しあわ せ!

f *fff*

90 *molto rit.* **Andante**
Ferè

Fe. 8
 ああでも待つて聞いてくれ! そりゃふ

96 *sehr breit*

Fe. 8
 ざけたおとこだが、でもいまだけはまじめ

102

Fe. 8
 なんだたずねたいふたりにお

107 **Adagio** *mit großer Wärme*

Fe. 8
 たがいにな相手のことをだれよりふかく -

113

Fe. *8* 愛しているのか?

Ki. *8*

S.A. おたがいに 相手のこと

T. *8* 相手のこと

B.

118

Ed. *8* お

Fe. *ff* 相手のことをだれより愛していると? *p*

Ki. *ff* 相手のことをだれより愛していると? *p*

S.A. *ff* をだれよりふかく愛していると? *p*

T. *ff* をだれよりふかく愛していると? *p*

B. *ff* 相手のことをだれより愛していると? *p*

118

123

Syl. *p* *molto rit.* *ffff*
 相手のことを だれより ぶか -

Ed. *p* *ffff*
 8 たが い に だれより ぶか -

Fe. *p* *ffff*
 8 だれより ぶか

Ki. *p* *ffff*
 8 だれより ぶか

S.A. *pp* *p* *ffff*
 Mm Mm Mm だれより ぶか

T. *pp* *p* *ffff*
 8 Mm Mm Mm だれより ぶか

B. *pp* *p* *ffff*
 Mm Mm Mm だれより ぶか

123 *pp* *großes cresc.*

129

Syl.
愛しているのよ

Ed.
8 愛しているのだ

Fe.
8 愛しているのか 一緒にふたりがそれならあとは

Ki.
8 愛しているのか

S.A.
愛しているのか

T.
8 愛しているのか

B.
愛しているのか

129

fff
p *sehr langsam* *p*

136 *rit.* **Andante (sehr breit)**

Fe. し あ わ - せ に さ あ!

S.A. *pp* も し し あ わ せ を も と め る な

T. *pp* も し し あ わ せ を も と め る な

B. *pp* も し し あ わ せ を も と め る な

136 *rit.*

dolcissimo *pp* *breit Achtel*

S.A. ら どう か と お く な ん て さ が さ ない で し あ わ せ は こ

T. ら どう か と お く な ん て さ が さ ない - で し あ わ せ は こ

B. ら どう か と お く な ん て さ が さ ない で し あ わ せ は こ

142 *ff* *ff*

148 *p*

Syl. *p* そ こ に い つ も あ い が あ る

Ed. *p* そ こ に い つ も あ い が あ る

S.A. の こ ろ の な か に

T. の こ ろ の な か に

B. の こ ろ の な か に

rubato *p* *pp ganz langsam*

153

Syl. よう に

Ed. よう に

ausdrucksvoll dolce *pp*

159 *zart* *p*

165 *p*

Hochzeits-Tanz

Langsamer Csárdás

Allegretto

171

Bühnenmusik

179

Allgemeiner Csárdás *immer wirbelnder, toller*

Schnell

187

193

199

205

Presto

211

ff

Musical score for measures 211-216. The piece is in a minor key. The right hand features a complex, rhythmic melody with many beamed notes and slurs. The left hand provides a steady accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *ff* is present at the beginning.

217

Musical score for measures 217-222. The right hand continues with intricate patterns, including some sixteenth-note runs. The left hand maintains its accompaniment role with various chordal textures.

223

Musical score for measures 223-228. The right hand has a more melodic feel with slurs and some grace notes. The left hand continues with a consistent accompaniment.

229

Musical score for measures 229-235. The right hand features a dense texture of beamed notes, possibly sixteenth or thirty-second notes. The left hand accompaniment is also quite active.

236

Musical score for measures 236-242. The right hand has a very dense texture of beamed notes, creating a shimmering effect. The left hand accompaniment is rhythmic and steady.

Sva

243

Musical score for measures 243-248. The piece concludes with a *Sva* (ritardando) section. The right hand has a more open texture with some grace notes. The left hand accompaniment is also more relaxed. The piece ends with a final chord.

Moderato

p *f* *molto rit.*

259 **Heftig**

Syl.

Ed.

f

265 *rit.*

Syl.

Ed.

f

271 **Andantino**

Ed.

p

molto rit.

277

Syl. 

あ なたのか えりをこ ことで待つ わ!

Ed. 

ていてく れ それじゃ



Valse lento (Breit)

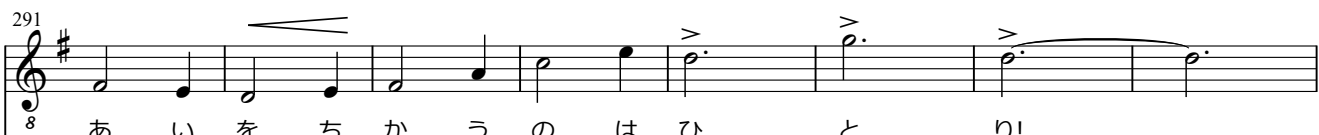
283

Ed. 


か わい い お ん な は た く さ ん い る け れ ど



291

Ed. 

あ い を ち か う の は ひ と り



299 *f* *rit.* *ff* *fff* *Sehr breit*

Fe. だ れ に も あ い さ れ だ れ も が も と め る

S.A. だ れ に も あ い さ れ だ れ も が も と め る

T. だ れ に も あ い さ れ だ れ も が も と め る

B. だ れ に も あ い さ れ だ れ も が も と め る

299 *f* *ff* *fff* *sva*

307 *rit.* *Sehr zart*

Ed. 8 い ま こ こ で て に い れ た あ な た!

316

Melodram

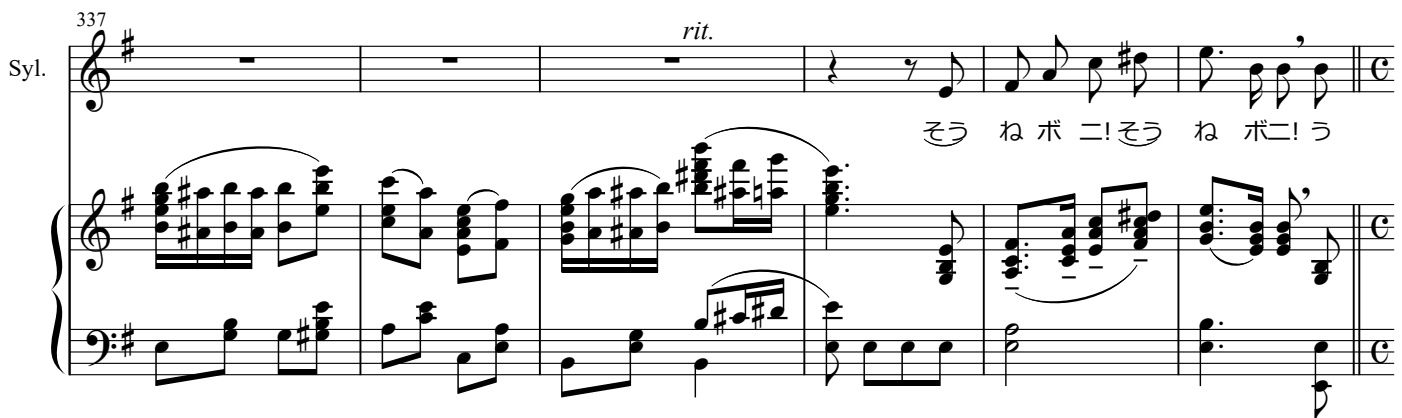
Andante

Piano *pp*



Syl. *rit.*

そうねボニ!そうねボニ!う



Moderato (Ruhig)

Syl. *rit.*

たをうたうおんなの身ではこいなんてはかないもの



347

353 **Allegro molto**

Syl. そ 結 婚 の サ イ ン な ん て 小

357

Syl. 道 具 の か み き れ ! い ま の ち か

treiben

360

Syl. い な ん て た だ の 余 興 な の !

S. *f* そんなこと きにしない! せかいへ

T. *f* そんなこと きにしない! せかいへ

B. *f* そんなこと きにしない! せかいへ

363 *f*

Syl. 369 *f* そう わたしはこの舞 台 で こえあげて う

S. はば た け!

T. はば た け!

B. はば た け!

369 *fp*

Syl. 374 *rit.* たう の う た に 生 き る そ れ が わ た し の あ - い!

5

Sehr Schnell

accel.

8va

379

Allegro (wild)

Syl.

385

こいする ことは なん てしあ わ せ

Syl.

391

ワインを かかげ こいにかん ぱい あいのよ ろこび

Syl.

397

こいのな やみ にがいてん ごくに あまいじ ごく

403 *mf* *poco rit.*

Bo. 8 こころまよわせとらわれたならにげみちなんてないどんなひと

Fe. 8 こころまよわせとらわれたならにげみちなんてないどんなひと

S. こころまよわせとらわれたならにげみちなんてないどんなひと

T. 8 こころまよわせとらわれたならにげみちなんてないどんなひと

B. 8 こころまよわせとらわれたならにげみちなんてないどんなひと

403 *mf* *f*

410 *Breit* *vorwärts* *rit.*

Syl. 8 そうしなうものを追わないで! そうよ

Bo. 8 だつて

Fe. 8 だつて

S. だつて

T. 8 だつて

B. だつて

410 *f* *mf dolce*

415 Langsames Marschtempo

Syl.

だれも　　こいの　　魔女に　　身もこ　　ころも　　とらえ

Syl.

られる　　かわいい　　おんなも　　そうよ　　おん　　な　　の　　か　　ら　　だ　　の

Bo.

かわいい　　おんなも　　そうだ　　おん　　な　　の　　か　　ら　　だ　　の

Fe.

かわいい　　おんなも　　そうだ　　おん　　な　　の　　か　　ら　　だ　　の

S.

かわいい　　おんなも　　そうよ　　おん　　な　　の　　か　　ら　　だ　　の

T.

かわいい　　おんなも　　そうだ　　おん　　な　　の　　か　　ら　　だ　　の

B.

かわいい　　おんなも　　そうだ　　おん　　な　　の　　か　　ら　　だ　　の

428 *rit.* **Sehr Breit** *noch breiter* **Allegro maestoso, gut gehalten**

Syl. なかにおんなのなかには 魔女がいる, そう よ!

Bo. ₈ なかにおんなのなかには 魔女がいる, そう だ!

Fe. ₈ なかにおんなのなかには 魔女がいる, そう だ!

S. なかにおんなのなかには 魔女がいる, そう よ!

T. ₈ なかにおんなのなかには 魔女がいる, そう だ!

B. なかにおんなのなかには 魔女がいる, そう だ!

428 *ff*

432 *breiter werden*

437

Rubato molto rit. **Allegro**

441

molto rit.

445

Adagio (*besonders langsames Tempo*)

p dolce *ten.*

450

rit.

455

rubato rit.

460 **Andantino**

Fe. 8 う た を う た う お ん な の こ な ら こ

466

Fe. 8 い な ん て た の し む も の ラ ラ ラ ラ ラ ラ ラ

472 *rit.* *rit.* **Maestoso**

Fe. 8 ラ ラ ラ ラ ラ ラ ラ ラ ラ ラ ラ

478

第二幕

前奏曲

Moderato

Piano *mf* *pp*

Allegretto grazioso

p *dolce*

p

dolce *breit* *rit.*

Meno mosso

dolce *rit.* *sf* *sfz*

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. The first system is marked 'Moderato' and 'Piano', with dynamics *mf* and *pp*. It features a 2/4 time signature and includes triplet markings in both staves. The second system is marked 'Allegretto grazioso' and starts at measure 7, with dynamics *p* and *dolce*. The third system starts at measure 13 and includes a *p* dynamic. The fourth system starts at measure 19 and includes *dolce*, *breit*, and *rit.* markings. The fifth system is marked 'Meno mosso' and starts at measure 25, featuring *dolce*, *rit.*, *sf*, and *sfz* dynamics. The score concludes with a final *sfz* marking.

Langsames Marschtempo *sehr süß*

31 *pp*

37

43 *f* 6

49

55 *rit.*

61 *dolce* *rit.* *a tempo* *stacc.*

67

Musical score for measures 67-72. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with various notes, rests, and slurs. The bass staff contains a bass line with chords and single notes. Measure 67 starts with a treble staff measure containing a quarter rest followed by a dotted quarter note, and a bass staff measure with a quarter note and a dotted quarter note. Measure 72 ends with a treble staff measure containing a quarter note and a dotted quarter note, and a bass staff measure with a quarter note and a dotted quarter note.

73

Musical score for measures 73-77. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with various notes, rests, and slurs. The bass staff contains a bass line with chords and single notes. Measure 73 starts with a treble staff measure containing a quarter rest followed by a dotted quarter note, and a bass staff measure with a quarter note and a dotted quarter note. Measure 77 ends with a treble staff measure containing a quarter note and a dotted quarter note, and a bass staff measure with a quarter note and a dotted quarter note.

78

Musical score for measures 78-82. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with various notes, rests, and slurs. The bass staff contains a bass line with chords and single notes. Measure 78 starts with a treble staff measure containing a quarter rest followed by a dotted quarter note, and a bass staff measure with a quarter note and a dotted quarter note. Measure 82 ends with a treble staff measure containing a quarter note and a dotted quarter note, and a bass staff measure with a quarter note and a dotted quarter note.

83

Musical score for measures 83-88. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with various notes, rests, and slurs. The bass staff contains a bass line with chords and single notes. Measure 83 starts with a treble staff measure containing a quarter rest followed by a dotted quarter note, and a bass staff measure with a quarter note and a dotted quarter note. Measure 88 ends with a treble staff measure containing a quarter note and a dotted quarter note, and a bass staff measure with a quarter note and a dotted quarter note.

89

Musical score for measures 89-94. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with various notes, rests, and slurs. The bass staff contains a bass line with chords and single notes. Measure 89 starts with a treble staff measure containing a quarter rest followed by a dotted quarter note, and a bass staff measure with a quarter note and a dotted quarter note. Measure 94 ends with a treble staff measure containing a quarter note and a dotted quarter note, and a bass staff measure with a quarter note and a dotted quarter note.

舞踏会のワルツ

Tempo di Valse

Piano

9

17

26

34

42

51

か が や き ひ か る あ か り だ れ も が と び ま わ る

か が や き ひ か る あ か り だ れ も が と び ま わ る

か が や き ひ か る あ か り だ れ も が と び ま わ る

51

p

59

— ワ ル ツ お ど り す べ て わ す れ じ ん せ い を た の し も う!

— ワ ル ツ お ど り す べ て わ す れ じ ん せ い を た の し も う!

— ワ ル ツ お ど り す べ て わ す れ じ ん せ い を た の し も う!

59

67

— 輪 に な り ま わ る な か で お も い え が く の は い つ

— 輪 に な り ま わ る な か で お も い え が く の は い つ

— 輪 に な り ま わ る な か で お も い え が く の は い つ

67

f

76

か人生 という ダンス を おどる あいて だ!

8

か人生 という ダンス を おどる あいて だ!

か人生 という ダンス を おどる あいて だ!

76

Tanz

f

84

92

100

f

108

Melodram

116

pp

Musical score for measures 116-123. The piece is in D major (two sharps) and 3/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and quarter notes, while the left hand provides a steady accompaniment of chords. A piano (*pp*) dynamic marking is present at the beginning of the system.

124

Musical score for measures 124-131. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the chordal accompaniment. The texture remains consistent with the previous system.

132

Musical score for measures 132-139. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand continues with the accompaniment. The piece maintains its melodic and harmonic structure.

140

Musical score for measures 140-147. The right hand features a melodic line with a crescendo hairpin, and the left hand continues with the accompaniment. The dynamics build towards the end of the system.

148

Musical score for measures 148-155. The right hand has a melodic line with a decrescendo hairpin, and the left hand continues with the accompaniment. The dynamics decrease towards the end of the system.

156

Musical score for measures 156-163. The right hand has a melodic line with a decrescendo hairpin, and the left hand continues with the accompaniment. The dynamics decrease towards the end of the system.

164

Musical score for measures 164-171. The system consists of a treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a melody in the treble with slurs and accents, and a bass line with chords. A dynamic marking of *f* is present in measure 171.

172

Musical score for measures 172-179. The system consists of a treble and bass clef. The key signature has two sharps. The music features a melody in the treble with slurs and accents, and a bass line with chords. A dynamic marking of *f* is present in measure 179. The word "Tanz" is written above the treble staff in measure 179.

180

Musical score for measures 180-187. The system consists of a treble and bass clef. The key signature has two sharps. The music features a melody in the treble with slurs and accents, and a bass line with chords.

188

Musical score for measures 188-195. The system consists of a treble and bass clef. The key signature has two sharps. The music features a melody in the treble with slurs and accents, and a bass line with chords.

196

Musical score for measures 196-203. The system consists of a treble and bass clef. The key signature has two sharps. The music features a melody in the treble with slurs and accents, and a bass line with chords. A dynamic marking of *f* is present in measure 203.

204

Musical score for measures 204-211. The system consists of a treble and bass clef. The key signature has two sharps. The music features a melody in the treble with slurs and accents, and a bass line with chords. A dynamic marking of *ff* is present in measure 207. The tempo marking "Poco animato" is written above the treble staff in measure 207.

つばめのように

Allegretto

Piano *mp*

Langsam (Allegretto grazioso)

St. *Stasi*

Ed. *Edwin*

p dolce

す ばらしいその日を トラララ ゆ め に み た い

だ けどゆめみるほど

10

St.

Ed.

あ いしあうあいてと トラララ ふ

トララ ラ あ ま く は な い

15

St.
 たりが いい

Ed.
 そのうちに慣れたら トララ ラひとりがい

20 **Breiter**

St.
 みんなうまくやれるわ トラララ しんぱいはいらな い

Ed.
 い (そう!)

25 **Etwas lebhafter** *rit.* **Tempo di Valse lento**

St.
 それならぼくも トラララ きみのように!

Ed.
 それならぼくも トラララ きみのように!

30 *p*

St. つばめの ように 巣をつくり

wiegend

37

St. — あなたとふたり いつまで

44 **Etwas lebhafter**

St. も — あなたがうそを言う

51 **Sehr langsam** *ppp* *rit.*

St. ときは つばめは遠くへ飛ん

59 *morendo*

Langsam (*Allegretto grazioso*)

St.
 で ゆ く

Ed.
 い つまでもあいなど トラララ さえずらな

65

St.
 き よらかなロミオの トララ ラ そばに いた い

Ed.
 い よ

70

St.
 そ れだけじゃふうふは

Ed.
 きつまはおとこに トラララ た よれば いい!

75 **Breiter**

St.
 トララ ラ う ま く い か な い!

Ed.
 8
 そ れ ほ ど よ の な か は トラララ

80 **Etwas lebhafter** *rit.*

St.
 まあ! ゆめがないのね トラララ おとこなの

Ed.
 8
 しあわせばかりじゃない

85 **Tempo di Valse lento**

St.
 に! つばめの ように 巣をつく

Ed.
 8
 つばめの ように 巣をつく

93

St.

Ed.

102 **Etwas lebhafter**

St.

Ed.

111 **Sehr langsam** *ppp* *morendo*

St.

Ed.

Sehr langsamer Tanz

119 Picc.

Musical score for measures 119-126. The piccolo part (Picc.) is in the treble clef, starting with a series of eighth notes. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Sehr langsam'.

127 Picc.

Musical score for measures 127-134. The piccolo part (Picc.) continues with eighth notes. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands. The tempo remains 'Sehr langsam'.

Piano accompaniment for measures 135-142. The score is in a grand staff. The tempo is 'Sehr langsam'. The music features complex chordal textures and melodic lines in both hands.

143 Picc.

Sehr langsam *morendo* *rit.*

Musical score for measures 143-150. The piccolo part (Picc.) concludes with a final phrase. The piano accompaniment ends with a double bar line. The tempo is 'Sehr langsam', with markings for *morendo* and *rit.* (ritardando) towards the end.

おぼえているだろうか

Piano

Andante (rubato)

dolce

p

L.H. *breit Achtel*

7

rit.

14

rit.

ppp

rit.

Syl.

17

Andantino

p Sylva

accel.

pp ruhig

あかるくようきな わらいのなかから なりひびくう た

Ed.

21

Edwin

accel.

pp ruhig

8 あたまにかんむり バラにかこまれて おどるのはチャルダシユ

42 *pp dolce* *rit.*

Ed. 8 い ま で も お ぼ え て い る だ ろ う

49

Ed. 8 か? ふ た り を 酔 わ せ た よ る

56

Ed. 8 を い ま で も お も い

63 *f vorwärts*

Ed. 8 だ す だ ろ う か? よ る こ び

70

Ed.

8 あ ぶ れ た い ま で

76

Ed.

8 は と お い あ の 日 を!

rit. *f* *breit*

82

Ed.

8 よ う や く 会 え て も き み は え ら ぶ の か ほ か の お と こ を

Andantino *p* *accel.* *pp* *ruhig*

86

Syl.

8 あ の と き あ な た が こ ん や く し た の は ほ か の じ ゃ せ い よ

accel. *pp* *ruhig*

Sehr breit, schwärmerisch

90 Ed. *f*
 8 ふたりのしあわせ きみはなげだした だ

Ed. *f dolce*

94 Syl. *f*
 Ed. *f*
 8 れよりふかいこのあいを 知りながら! そう

Ed. *f*

98 Syl. *rit. pp*
 Ed. *pp*
 8 手に入れたものは いまはもう消えた

Syl. *pp*
 Ed. *pp*

102 Ed. *rit.*, *pp rubato* **Valse lento**
 8 のときのふたりは ゆめを 見ていた!

Ed. *pp*

107 *pp* *rit.*

Syl. い ま で も お ぼ え て い る か し ら?

115

Syl. ふ た り を 酔 わ せ た よ る を

123

Syl. い ま で も お も い だ す か し ら?

131 *f* *vorwärts*

Syl. よ る こ び あ ふ れ た

Ed. よ る こ び あ ふ れ た

139

Syl. *rit.* *f* *breit* *zögernd*
 い ま で は と お い あ の 日 を! こ い

Ed. *f*
 い ま で は と お い あ の 日 を!

f *p* *zögernd*

147

Syl. *vorwärts*
 も いつかは お わ り が だ ん じ ん せ い は お わ ら な い こ い

vorwärts

155

Syl. *zögernd*
 が お わ れ ば 笑 う だ け そ う よ た だ そ れ だ け ラ

sf *f* *p* *zögernd*

163

Syl. *weich*
 ラ ラ ラ ラ 笑 う だ け ラ ラ ラ ラ ラ そ れ だ け

weich

170 *accel.* *rit.*

Syl. こい もいつかは おわり が それ だけ だ から!

Ed. こい もいつかは おわり が それ だけ だ から!

f *f* *ff*

8va

Tanz (Grandioso)

179 *ff*

187 *f* *vorwärts*

Syl. ろ こ び あ ふ れ た

Ed. ろ こ び あ ふ れ た

f *vorwärts*

mf *vorwärts*

195 *molto rit.* **Sehr breit**

Syl. い ま で は と お い 夢 の あ の 日 を

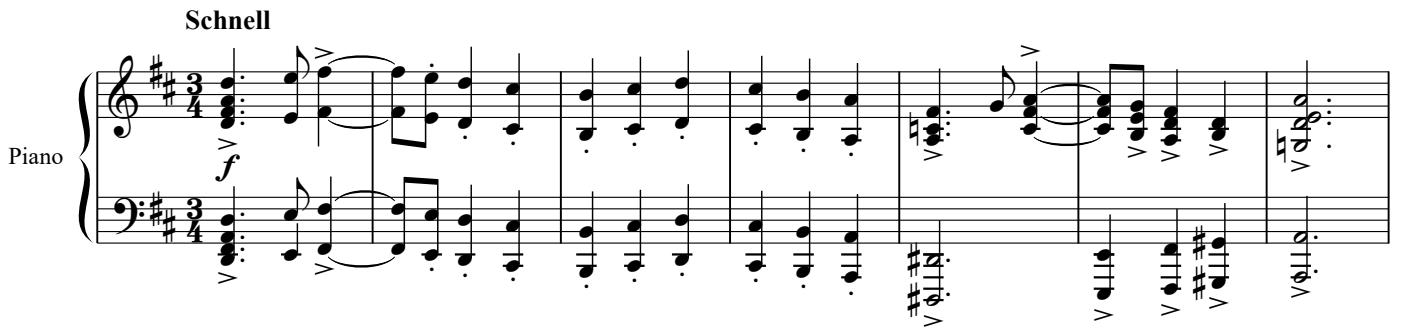
Ed. い ま で は と お い 夢 の あ の 日 を

breit werden

万歳！人生はいちど限り

Schnell

Piano



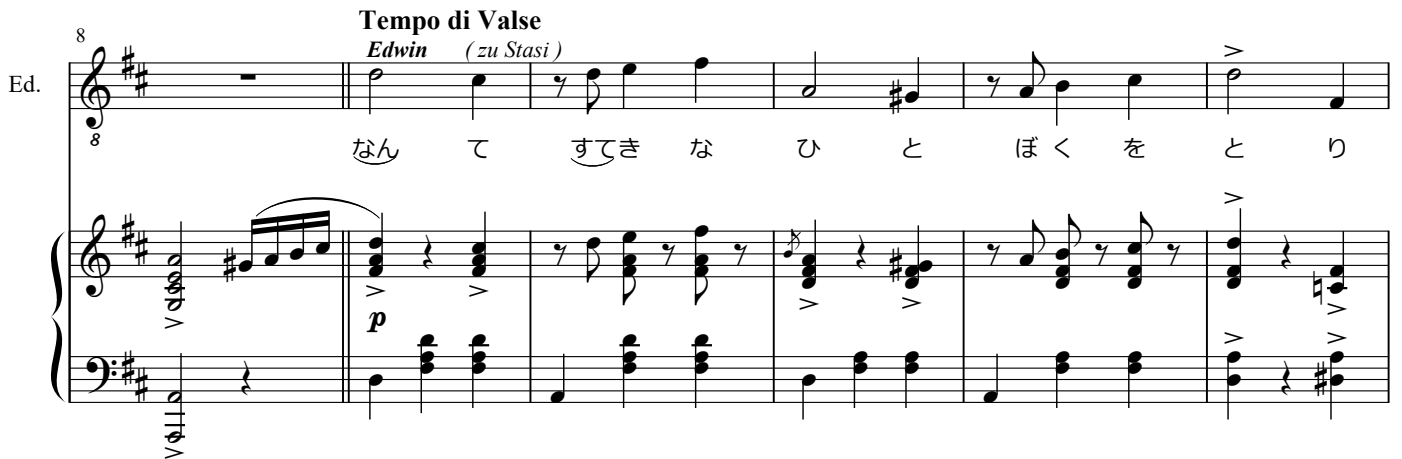
The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

Tempo di Valse
Edwin (zu Stasi)

Ed.

8

なん て すてき な ひ と ほく を と り



The first system shows the vocal line (Ed.) and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest for 8 measures, then enters with the lyrics 'なん て すてき な ひ と ほく を と り'. The piano accompaniment features a waltz-like rhythm with chords and moving lines in both hands.

Ed.

14

こ に す る き み と ふ た り な ら



The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'こ に す る き み と ふ た り な ら'. The piano accompaniment maintains the waltz tempo and harmonic structure.

Ed.

21

た の し い く ら し だ ろ う き み の お ど る



The third system shows the final line of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'た の し い く ら し だ ろ う き み の お ど る'. The piano accompaniment concludes the piece with a final chord.

27
Ed.

フルツはだれもかなわない

33 *Boni (zu Sylva)*
Bo.

なんてかわいいひとほくをしあわせにす

39
Bo.

る かわいいいぬの ように いっしょに

46
Bo.

— たか く 飛ん で き みの おどる ポルカ は

53 *rit.*
Stasi (zu Edwin)

Sta. なぜ 今日 は そんなに

Bo. だれも かなわ ない

p *dolce*

59

Sta. すてき な の こころあ つく 燃 え て

65

Sta. おん な が そ ば に い れ ば お と こ は か が や

71 *Sylva*

Syl. ど ん な に す て き な こ と か

Sta. <

77

Syl.

二人でワルツおどれば そよあなた

83

Syl.

とともに ふたりに さあワルツを!

89 **Animato** **Tempo di Valse**

Syl.

バンザイ! バン

Sta.

バンザイ! バン

Ed.

バンザイ! バン

Bo.

バンザイ! バン

95

Syl. *pp* *ff*
 ザイ! そう だい ま ここ に ある 人 生 は い ち ど

Sta. *pp* *ff*
 ザイ! そう だい ま ここ に ある 人 生 は い ち ど

Ed. *pp* *ff*
 ザイ! そう だい ま ここ に ある 人 生 は い ち ど

Bo. *pp* *ff*
 ザイ! そう だい ま ここ に ある 人 生 は い ち ど

102

Syl. *ff* *pp*
 か き り バン ザイ! バン ザイ! みん

Sta. *ff* *pp*
 か き り バン ザイ! バン ザイ! みん

Ed. *ff* *pp*
 か き り バン ザイ! バン ザイ! みん

Bo. *ff* *pp*
 か き り バン ザイ! バン ザイ! みん

109

Syl. *f*
な め の ま え の こ の し あ わ せ た の し む だ け

Sta. *f*
な め の ま え の こ の し あ わ せ た の し む だ け

Ed. *f*
な め の ま え の こ の し あ わ せ た の し む だ け

Bo. *f*
な め の ま え の こ の し あ わ せ た の し む だ け

116

Syl. — "あ な た だ け" そ の こ と ば に し

Sta. — "あ な た だ け" そ の こ と ば に し

Ed. *f*
— "あ な た だ け" そ の こ と ば に し

Bo. *f*
— "あ な た だ け" そ の こ と ば に し

125

Syl. あ わ せ の と き を と も に た の し も う あ

Sta. あ わ せ の と き を と も に た の し も う あ

Ed. あ わ せ の と き を と も に た の し も う あ

Bo. あ わ せ の と き を と も に た の し も う あ

ff

133

Syl. な た と お ど り た い い ま は

Sta. な た と お ど り た い い ま は

Ed. な た と お ど り た い い ま は

Bo. な た と お ど り た い い ま は

ff

141

Sta. 今日 の その こ と ば いつ も 夕 日 すてき だ

147

Syl. い ま の その ひ と み

Sta. わ

153

Syl. と つ て も す ば ら し い わ お ね が い ど う か

159

Syl. キ ス を! 足 は 踏 ま な い で!

Ed. な ぜ

rit.

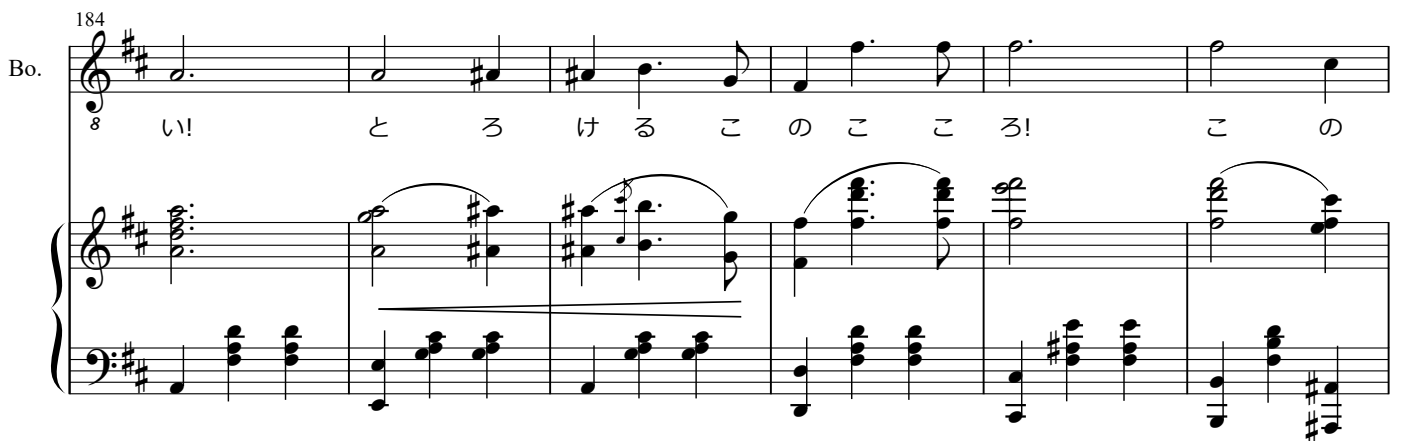
dolce

165
Ed. 
8 今日 は そんな かわい い の この むね は たか な

172
Ed. 
8 る なん て しあ わ せ も の だ ろ う き み の

178
Ed. 
8 あ い て は!

Bo. 
8 今日 の き み は や さ し

184
Bo. 
8 い! と ろ け る こ の こ こ ろ! こ の

190

Bo.

8 しあわせ おわれば この身もおしまい!

197 **Animato** **Tempo di Valse**

Syl.

Sta.

Ed.

Bo.

8

バンザイ! バンザイ!

バンザイ! バンザイ!

バンザイ! バンザイ!

バンザイ! バンザイ!

ff

204

Syl. *pp* *fff*
 — そう だいま ここに ある 人 生はいちどかき

Sta. *pp* *fff*
 — そう だいま ここに ある 人 生はいちどかき

Ed. *pp* *fff*
 8 — そう だいま ここに ある 人 生はいちどかき

Bo. *pp* *fff*
 8 — そう だいま ここに ある 人 生はいちどかき

211

Syl. *ff* *pp*
 り バンザイ バンザイ みんなのまえの

Sta. *ff* *pp*
 り バンザイ バンザイ みんなのまえの

Ed. *ff* *pp*
 8 り バンザイ バンザイ みんなのまえの

Bo. *ff* *pp*
 8 り バンザイ バンザイ みんなのまえの

219

Syl. *sf*
このしあわせたのしむだけ "あなた

Sta. *sf*
このしあわせたのしむだけ "あなた

Ed. *sf*
このしあわせたのしむだけ "あなた

Bo. *sf*
このしあわせたのしむだけ "あなた

226

Syl. — だけ " そのことばに — しあわ

Sta. — だけ " そのことばに — しあわ

Ed. *sf*
— だけ " そのことばに — しあわ

Bo. *sf*
— だけ " そのことばに — しあわ

234

Syl. せ の と き を と も に た の し も う あ

Sta. せ の と き を と も に た の し も う あ

Ed. せ の と き を と も に た の し も う あ

Bo. せ の と き を と も に た の し も う あ

241

Syl. な た と お ど り た い い ま は

Sta. な た と お ど り た い い ま は

Ed. な た と お ど り た い い ま は

Bo. な た と お ど り た い い ま は

Tanz

249

pp

257

sf ff pp

265

sf

273

V

281

sf ff

Animato

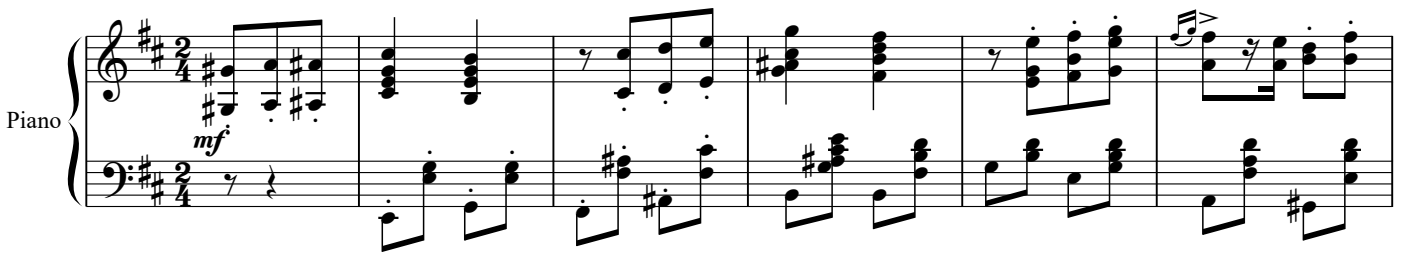
289

sf

それが恋

Allegro moderato

Piano



Allegretto grazioso (Sehr langsames Tempo)

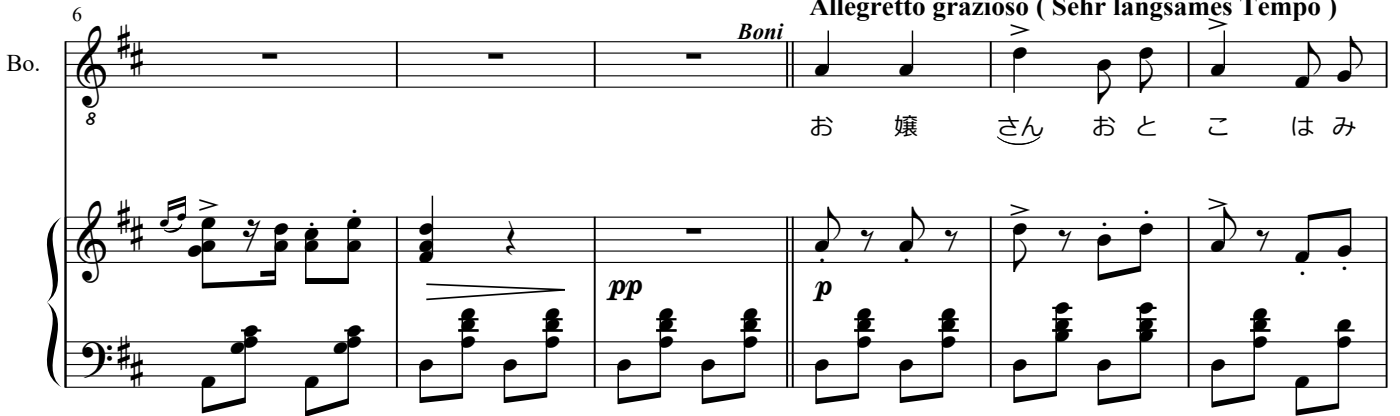
Bo.

6

8

Boni

お嬢さんおとこはみ



Bo.

12

8

なわかものからおいほれまでだれ



18
Bo. 8
も ずる が し こ く お ん な も と め て る

24
Bo. 8
poco rit.
— そ れ が か わ い い 娘 だ っ た ら — し あ わ せ だ

30
Bo. 8
ろ う け ど — く ち の へ ら な い お ん な だ っ

36
Bo. 8
rit. *rit. dolce*
た ら あ と は じ こ < — — — — — > そ れ が

41 *langsam*

Bo. 8 こ い しかた な い こい は その 目 を く も ら せ

47

Bo. 8 る 結 婚 す れ ば よ く わ か る ほ か の

53 *Frisch* *Stasi*

St. おん な も み な

Bo. 8 おん な なら よ かつ た と!

59

St. そ れ ぞ れ ほ そ い ひ と も ま る い ひ と も

65

St. *だ れ も 抜 け 目 は な く お と こ も と め て*

71

St. *る や さ し い 仔 ひ つ じ だ っ た ら し あ*

poco rit.

dolce

77

St. *わ せ に な る の か ね も ち の き ぞ く の*

83

St. *お ん な に は よ り ど り み ど り そ れ が*

rit.

Bo. *そ れ が*

dolce

89 *langsam*

St. こ い し か た な い こ い は そ の 目 を く も ら せ

Bo. こ い し か た な い こ い は そ の 目 を く も ら せ

95

St. る 結 婚 す れ ば よ く わ か る ほ か の

Bo. る 結 婚 す れ ば よ く わ か る ほ か の

101 *Frisch* **Tanz (nicht eilen!)**

St. お と こ が よ か っ た と!

Bo. お ん な な ら よ か っ た と!

107

vorwärts

f

sf

114

Animato

f

踊りたい

Tempo di Valse

Edwin

8 よろこびの

Piano

f *mf* *p* *pp* *p*

7

Ed. 8 こえあげおどりたい きみが

14

Ed. 8 ほくだけ の も の に

21

Sylva

Syl. 8 あなたに抱かれてキスしたい

29

Syl. *rit.* *dim.* *pp*

この世のだれよりもしあわせ

37 *(Quasi poco rit.)*

Syl. *p* *f* *ff* *dim.* *pp*

ちいさな天使のうたごえ

Ed. *p* *f* *ff* *dim.* *pp*

ちいさな天使のうたごえ

45

Syl. *p* *f* *ff* *dim.* *pp*

こころにやさしくひびく

Ed. *p* *f* *ff* *dim.* *pp*

こころにやさしくひびく

53

Syl. *f* *ff* *pp*

ふたりで手を取りゆこう、さあ!

Ed. *f* *ff* *pp*

ふたりで手を取りゆこう、さあ!

61

Syl. せ かい の は て ま で と も に

Ed. せ かい の は て ま で と も に

69

Syl. こ れ は ゆ め な の か ま ぼ ろ し か

77

Syl. お も い も よ ら な い し あ わ せ

85

Ed. ふ し ぎ な ち か ら に み ち び か れ た

93

Ed.

8 てんのかみさまのめみ

rit. dim. pp

101

(Quasi poco rit.)

Syl.

Ed.

8 ちいさな天使のうたじえ

p f ff

109

Syl.

Ed.

8 こころにやさしくひびく

117

Syl.

Ed.

8 ふたりにて手を取りゆこう、さあ!

f ff

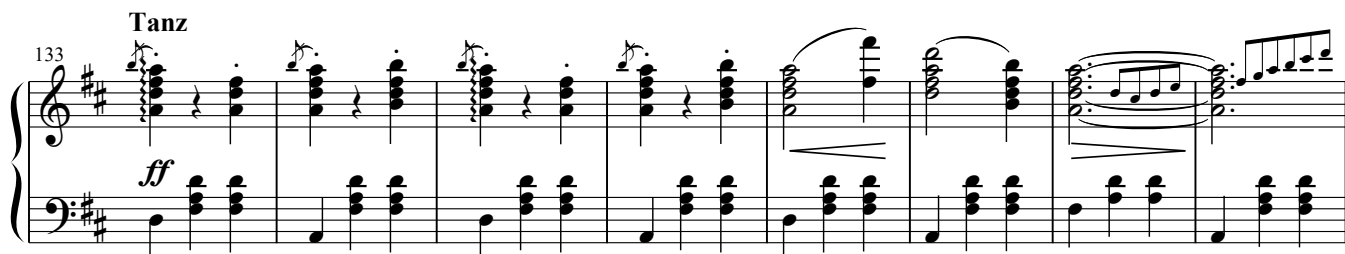
125

Syl. 

Ed. 



Tanz

133 

141 

149 

157 

ohne dim. und ohne rit.

165 *Gesang ad libitum*

Syl. ち い さ な 天 使 の う た こ え

Ed. ち い さ な 天 使 の う た こ え

173

Syl. こ こ ろ に や さ し く ひ ゐ

Ed. こ こ ろ に や さ し く ひ

181

Syl. ふ た り で 手 を 取 り ゆ こ う う さあ!

Ed. ふ た り で 手 を 取 り ゆ こ う う さあ!

189 *Animato*

Syl. せ か い の は て ま で こ ち

Ed. せ か い の は て ま で こ ち

第二幕フィナーレ

Melodram

Tempo di Valse

Piano

Measures 1-8 of the piano score. The piece is in 3/4 time with a key signature of two sharps (D major). The first staff (treble clef) features a melodic line with slurs and accents, while the second staff (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The dynamic marking *pp* is indicated at the beginning.

Measures 9-16 of the piano score. The melodic line continues with slurs and accents. The bass line remains accompanimental. The dynamic marking *pp* is maintained.

Measures 17-24 of the piano score. The melodic line continues with slurs and accents. The bass line remains accompanimental. The dynamic marking *pp* is maintained.

Measures 25-32 of the piano score. The melodic line continues with slurs and accents. The bass line remains accompanimental. The dynamic marking *pp* is maintained. A *rit.* marking appears in measure 28, and a *f* marking appears in measure 32.

Measures 33-40 of the piano score. The melodic line continues with slurs and accents. The bass line remains accompanimental. The dynamic marking *p* is indicated at the beginning of this system, followed by *f* and *ff* markings.

Measures 41-48 of the piano score. The melodic line continues with slurs and accents. The bass line remains accompanimental. The dynamic marking *p* is indicated at the beginning of this system.

49

Musical score for measures 49-56. Treble clef with key signature of two sharps (F# and C#). Bass clef with key signature of two sharps. Dynamics include piano (p) and fortissimo (ff). The piece features a series of chords and melodic lines with various articulations.

57

Musical score for measures 57-64. Treble clef with key signature of two sharps. Bass clef with key signature of two sharps. Dynamics include piano (p) and fortissimo (ff). The piece continues with complex chordal textures and melodic fragments.

65 **Allegro moderato**

Musical score for measures 65-69. Treble clef with key signature of two flats (Bb and Eb). Bass clef with key signature of two flats. Dynamics include piano (p) and dolce. Performance instruction: *immer leidenschaftlicher*. The tempo is marked **Allegro moderato**. The piece features a steady rhythmic accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble.

70 **Ruhig**

Musical score for measures 70-74. Treble clef with key signature of two flats. Bass clef with key signature of two flats. Dynamics include piano (p) and dolce. Performance instruction: **Ruhig**. The tempo is marked **Ruhig**. The music is characterized by a calm, steady accompaniment and a melodic line with a *dolce* character.

75

Musical score for measures 75-82. Treble clef with key signature of two flats. Bass clef with key signature of two flats. Dynamics include piano (p), *accel.*, and *rit.* Performance instruction: *zurück*. The tempo is marked *rit.*. The piece concludes with a series of chords and a final melodic flourish.

81 **Andante**

ppp *breit Achtel*

86

p *f*

91 *Sylva* **pp** **Adagio**

Syl. しあ わ せは た だ こ ろ の な か

pp *ten.* *rubato*

96 **Allegro molto**

Syl. に

Leo. *Leopold*

どう な さ れ た,

ff *p*

101

Syl. な ン だ か つ か れ た よ う で

Leo. お か え り か? いや, いや, そん

108

Leo. な つ れ な い こ と! さあ み ん な で ひ き と め て!

115

S.A.

T.

B.

115 *dolce*

123 *treiben*
f
 S.A. かがや け る 伯 爵 夫 人 よ まだ こ こ に い て ほ しい!
 T. かがや け る 伯 爵 夫 人 よ まだ こ こ に い て ほ しい!
 B. かがや け る 伯 爵 夫 人 よ まだ こ こ に い て ほ しい!

Melodram

131 **Langsam (ruhig)**
pp

138 **Ruhig**
p

144 *molto rit.*

149

150 **Lento** Edwin

Ed. 8 どう かパパ ゆるして できな い それ は ほ

155

Ed. 8 か の ひ と が い る ほくの こころ に は! もう

159 **Allegro** treiben

Ed. 8 消 え た は ず の 恋 が い ま ま だ こ こ に ふ

163

Ed. 8 た た び も え あ が る あ つ い こ の お も い ああ

In demselben treibenden Tempo

167
Ed. 

175
Ed. 

183 *Grandioso*
St. *f Stasi* 
Ed. *f* 
Bo. *f Boni* 
S.A. *f* 
T. *f* 
B. *f* 


191 *rit.* **Andantino** *p*

St. せ か い の は て ま で と も に! さあ

Ed. せ か い の は て ま で と も に!

Bo. せ か い の は て ま で と も に!

S.A. せ か い の は て ま で と も - - に!

T. せ か い の は て ま で と も - - に!

B. せ か い の は て ま で と も に!

191 *sva*

198

St. こころのしんじるままにゆけばいいの しあわせのためなら

203 *f* *sehr breit*

St. なんでもしてあげるわ こころのこえ み

208 *rit.*

St. *みすま せて だ から こそいまのあ なた は もう じゆう*

213 **Allegro moderato** *rit.*

St. *よ*

Ed. *その*

216 *a tempo*

Syl. *わた し*

Ed. *ひ と は..... ち*

Leo. *あ な た!*

216 *a tempo*

S.A. *彼 女 が*

T. *彼 女 が*

B. *彼 女 が*

216 *a tempo*

p

220

Syl.

Ed.

225 **Allegro moderato** *molto rit.*

Syl.

228 *f*

Syl.

231 *rit.*

Syl.

234

Syl.
 Leo.
 Piano
 f *p*

236

Leo.
 Piano

238

Leo.
 Piano

241 **Sehr langsam**

Leo.
 Piano

246 **Hefutig**

Ed. Musical score for Ed. 246, starting at measure 8. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part begins with a forte (ff) dynamic and includes markings for *dim. e rit.* and *p sotto voce*. The tempo is marked **Hefutig**. The lyrics are: **こんやはまだ間に合うけ**

251

Ed. Musical score for Ed. 251, starting at measure 8. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes the marking *treiben*. The lyrics are: **いやくはまだ間に合う、ことばにいつわり**

258

Syl. Musical score for Syl. 258, starting at measure 8. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes the marking *treiben* and a triplet of eighth notes. The lyrics are: **わ**

Ed. Musical score for Ed. 258, starting at measure 8. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes the marking *treiben* and a triplet of eighth notes. The lyrics are: **ない どうな るう とか くご は ある か**

264 **Sehr schnell (Dasselbe treibende Tempo)**

Syl. Musical score for Syl. 264, starting at measure 8. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes the marking *treiben*. The lyrics are: **たしのことなどは気にしないで あ**

Ed. Musical score for Ed. 264, starting at measure 8. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes the marking *treiben*. The lyrics are: **ら!**

268

Syl.

な た の は じ に なん て な り た く な い!

272

Syl.

こ れ で も ど れ る わ う た の せ か い へ と

rit.

8va

Maestoso

276

fff sehr nobel

284

treiben

ausdrucksvoll *rit.*

ff zurück

291 **Adagio** *ppp* (*ad libitum*) *pp sempre*

St. *ppp* *pp sempre*

S.A. *ppp* *pp sempre*

T. *ppp* *pp sempre*

B. *ppp* *pp sempre*

けい や く しよ は とりけされ た 彼 の み ら い の し

けい や く しよ は とりけされ た 彼 の み ら い の し

彼 の み ら い の し

dolciss. *pp* *pp sempre*

298

St. あ わ せ の た め!

S.A. あ わ せ の た め!

T. あ わ せ の た め!

B. あ わ せ の た め!

weihevoll

306 *molto rit.* **Andantino (quasi 4/8)** *dolce* *nicht eilen*

Bo. *dolciss.* *ausdrucksvoll* *molto rit.*

そ れ が こ い し か た な い

第三幕

前奏曲

Allegro moderato

Piano

mf

pp

p

dolce

(poco rit.)

f

7

14

21

28

35

dolce

41

47

Frisch

54

61

68

Animato *Tempo di Valse*
f *fff*

75

ff

Musical score for measures 75-80. The piece is in D major (two sharps) and 4/4 time. The right hand features a melodic line with dotted rhythms and slurs, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and single notes. A dynamic marking of *ff* is present in the first measure.

81

sf

Musical score for measures 81-86. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents. The left hand continues with a consistent accompaniment. A dynamic marking of *sf* is present in the fifth measure.

87

sf *fff* *ff*

Musical score for measures 87-93. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment includes a dynamic marking of *fff* in the third measure. Other dynamic markings include *sf* and *ff*.

94

Musical score for measures 94-99. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment is consistent with the previous system.

100

sf *sf* *sf* *sf* *ohne dim. und ohne rit.*

Musical score for measures 100-105. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment includes a dynamic marking of *sf* in the first measure. The instruction *ohne dim. und ohne rit.* is written above the right hand staff in the fifth measure.

107 *rit.* *vorwärts*

113

119

126 *Animato*

132

ヤママン!

Allegretto

Piano

f scherzando *p* *f* *sf*

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes with chords, marked *f scherzando*. The left hand plays a simple eighth-note accompaniment. The piece concludes with a *sf* (sforzando) dynamic.

6 Fe. *Feri*

さあ、いまだ ジブシーヴァイオリン 弾いてく

mf *p* *pp* *p*

The vocal line (Fe.) begins at measure 6 with the lyrics 'さあ、いまだ ジブシーヴァイオリン 弾いてく'. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamics ranging from *mf* to *pp*.

12 Fe.

れ! あくまの うでまえ 見せてくれ!

p *p* *sf* *p* *sf*

The vocal line (Fe.) continues at measure 12 with the lyrics 'れ! あくまの うでまえ 見せてくれ!'. The piano accompaniment maintains the rhythmic accompaniment, with dynamics including *p* and *sf*.

17 Fe. *breit, dolce*

陽気なわらいも こぼすなみだも 夜が明け

breit, dolce

The vocal line (Fe.) begins at measure 17 with the lyrics '陽気なわらいも こぼすなみだも 夜が明け'. The piano accompaniment is marked *breit, dolce* and features a more spacious, lyrical accompaniment.

22

Fe. 8

あ さ が く る ま で な や み を わ す れ 去

Langsames Marschtempo (*sehr gesanglich und im Tempo behübig*)

27

Fe. 8

る ま で! ヤ イ マ マ ン せ か い を 買 い し め ろ!

rit. *p dolce*

33

Fe. 8

ヤ イ マ マ ン す べ て 投 げ 出 し て あ す も こ の 世 が

39

Fe. 8

あ る な ら ま だ お そ く は な い!

dolce *f*

45 *Sylva*

Syl. ヤイ ママン セカイを 買い しめろ! ヤイ ママン すべて投

Bo. *Boni*
8 ヤイ ママン セカイを 買い しめろ! ヤイ ママン すべて投

Fe. 8 ヤイ ママン セカイを 買い しめろ! ヤイ ママン すべて投

51

Syl. げ 出 して あ す も こ の 世 が あ る な ら ま だ

Bo. 8 げ 出 して あ す も こ の 世 が あ る な ら ま だ

Fe. 8 げ 出 して あ す も こ の 世 が あ る な ら ま だ

57

Syl. お そ く は な い!

Bo. 8 お そ く は な い!

Fe. 8 お そ く は な い!

63 Sylva

Syl. さあ、なにか わたしに 弾いてく れ! てもおこ

68 Syl. とわりよ こいのう た! リズムに 乗せて

breit, dolce

73 Syl. たのしい うたを! ほのおと 燃えるおど り

78 Syl. が! おろかな こころ 酔 わ せ る!

rit.

83 *p dolce*

Syl. ヤイ ママン せ かい を 買 い し め る! ヤイ ママン す べ て 投

89

Syl. げ 出 し て あ す も こ の 世 が あ る な ら ま だ

95

Syl. お そ く は な い! - ヤイ ママン せ かい を

Bo. ヤイ ママン せ かい を

Fe. ヤイ ママン せ かい を

dolce *f*

101

Syl. *v* 買い しめろ! ヤイ ママン す べて 投 げ 出 し

Bo. *v* 8 買い しめろ! ヤイ ママン す べて 投 げ 出 し

Fe. *v* 8 買い しめろ! ヤイ ママン す べて 投 げ 出 し

106

Syl. て あ す も この 世 が あ る な ら ま だ

Bo. *8* て あ す も この 世 が あ る な ら ま だ

Fe. *8* て あ す も この 世 が あ る な ら ま だ

111

Syl. お そ く は な い!

Bo. *8* お そ く は な い!

Fe. *8* お そ く は な い!

117 *p* *Boni*

Bo. *8* この世の だれもは おろかも の! ひ とみ な

122 *breit, dolce*

Bo. *8* い つ し か あ の よ ゆ き な げ き の た に が

127

Bo. *8* ほ く の ふ る さ と ひ と ま す ゆ こ う 天 ご く

132 *rit.*

Bo. *8* へ のん び り と ふ る ぎ を 売 る う

Sehr langsam, gezogen

137

Syl. *pp*
 ヤイ ママン せ かい を 買い し め る! ヤイ ママン

Bo. *pp*
 ヤイ ママン せ かい を 買い し め る! ヤイ ママン

Fe. *pp*
 ヤイ ママン せ かい を 買い し め る! ヤイ ママン

142

Syl.
 す べ て 投 げ 出 し て あ す も こ の 世 が

Bo. *pp*
 す べ て 投 げ 出 し て あ す も こ の 世 が

Fe. *pp*
 す べ て 投 げ 出 し て あ す も こ の 世 が

147

Syl.
 あ る な ら ま だ お そ く は な

Bo. *pp*
 あ る な ら ま だ お そ く は な

Fe. *pp*
 あ る な ら ま だ お そ く は な

Tanz (schneller Csárdás)

Furioso Presto

それが恋 (Reprise)

Allegretto grazioso (sehr zurückhaltend im Tempo)

8 **Boni**

お嬢さんこれだけではまだ

Piano

p

Detailed description: This system contains the first two staves. The top staff is a vocal line in treble clef, starting with a whole rest for 8 measures, then a half note G4, quarter notes A4 and B4, eighth notes C5 and B4, quarter notes A4 and G4, and a half note F#4. The bottom staff is a piano accompaniment in treble and bass clefs, starting with a piano (*p*) dynamic. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

7

8 終わらないキスをしようおととつま

Bo.

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The top staff is a vocal line in treble clef, starting with a whole rest for 7 measures, then eighth notes G4 and A4, quarter notes B4 and C5, eighth notes B4 and A4, quarter notes G4 and F#4, eighth notes E4 and D4, quarter notes C4 and B3, and a half note A3. The bottom staff is a piano accompaniment in treble and bass clefs, continuing the accompaniment from the first system.

13 **Stasi**

8 になれ る むずかし くない から!

Bo.

あな

dolce

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The top staff is a vocal line in treble clef, starting with a whole rest for 13 measures, then a half note G4, quarter notes A4 and B4, and a half note C5. The bottom staff is a piano accompaniment in treble and bass clefs, ending with a *dolce* marking. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

19 *(poco rit.)*

St. た の こ と を も つ と お は な し し た い

25

St. わ や が て こ の お し り に し か れ る

31 *rit.* *rit.* *(langsam)*

St. うん め い だ も の そ れ が こ い し か た

Bo. ₈ そ れ が こ い し か た

37

St. な い こ い は そ の 目 を く も ら せ る 結 婚 す

Bo. ₈ な い こ い は そ の 目 を く も ら せ る 結 婚 す

43

St.

Bo.

49 **Tanz**

St.

Bo.

55

61 **Animato**

第三幕フィナーレ

Tempo di Valse

Sylva *f* バン ザイ バン

Stasi *f* バン ザイ バン

Edwin *f* バン ザイ バン

Boni *f* バン ザイ バン

Piano *ff*

7 Syl. *pp* *sf*
ザイ そう だいま ここに ある 人 生はいちど

Sta. *pp* *sf*
ザイ そう だいま ここに ある 人 生はいちど

Ed. *pp* *sf*
ザイ そう だいま ここに ある 人 生はいちど

Bo. *pp* *sf*
ザイ そう だいま ここに ある 人 生はいちど

Piano *pp* *sf*

14

Syl. か ぎ り バ ン ザ イ バ ン ザ イ み ん な め の

Sta. か ぎ り バ ン ザ イ バ ン ザ イ み ん な め の

Ed. か ぎ り バ ン ザ イ バ ン ザ イ み ん な め の

Bo. か ぎ り バ ン ザ イ バ ン ザ イ み ん な め の

22

Syl. ま え の こ の し あ わ せ た の し む だ け "あ な

Sta. ま え の こ の し あ わ せ た の し む だ け "あ な

Ed. ま え の こ の し あ わ せ た の し む だ け "あ な

Bo. ま え の こ の し あ わ せ た の し む だ け "あ な

Syl. た だ け " そ の こ と ば に

Sta. た だ け " そ の こ と ば に

Ed. 8 た だ け " そ の こ と ば に

Bo. 8 た だ け " そ の こ と ば に

Syl. — し あ わ せ の と き を と も に

Sta. — し あ わ せ の と き を と も に

Ed. 8 — し あ わ せ の と き を と も に

Bo. 8 — し あ わ せ の と き を と も に

42

Syl. た の し もう あ な た と お ど り

Sta. た の し もう あ な た と お ど り

Ed. た の し もう あ な た と お ど り

Bo. た の し もう あ な た と お ど り

48 **Tempo di Valse**

Syl. た い い ま は!

Sta. た い い ま は!

Ed. た い い ま は!

Bo. た い い ま は!

55

Syl. *ch i i s a n a t e n j i n o u t a g o e*

Sta. *ch i i s a n a t e n j i n o u t a g o e*

An. *Anhite* *ch i i s a n a t e n j i n o u t a g o e*

Ed. *ch i i s a n a t e n j i n o u t a g o e*

Bo. *ch i i s a n a t e n j i n o u t a g o e*

Fe. *Feri* *ch i i s a n a t e n j i n o u t a g o e*

Leo. *Leopold* *ch i i s a n a t e n j i n o u t a g o e*

S.A. *ch i i s a n a t e n j i n o u t a g o e*

T. *ch i i s a n a t e n j i n o u t a g o e*

B. *ch i i s a n a t e n j i n o u t a g o e*

55 *p* *ff*

63

Syl. *こころにやさしくひびく*

Sta. *こころにやさしくひびく*

An. *こころにやさしくひびく*

Ed. *こころにやさしくひびく*

Bo. *こころにやさしくひびく*

Fe. *こころにやさしくひびく*

Leo. *こころにやさしくひびく*

S.A. *こころにやさしくひびく*

T. *こころにやさしくひびく*

B. *こころにやさしくひびく*

63 *p* *ff*

71

Syl. ふ た り で 手 を 取 り ゆ こ う, さあ!

Sta. ふ た り で 手 を 取 り ゆ こ う, さあ!

An. ふ た り で 手 を 取 り ゆ こ う, さあ!

Ed. ふ た り で 手 を 取 り ゆ こ う, さあ!

Bo. ふ た り で 手 を 取 り ゆ こ う, さあ!

Fe. ふ た り で 手 を 取 り ゆ こ う, さあ!

Leo. ふ た り で 手 を 取 り ゆ こ う, さあ!

S.A. ふ た り で 手 を 取 り ゆ こ う, さあ!

T. ふ た り で 手 を 取 り ゆ こ う, さあ!

B. ふ た り で 手 を 取 り ゆ こ う, さあ!

71

79 *rit.* **Maestoso**

Syl. せ かい の は て ま で と も に!

Sta. せ かい の は て ま で と も に!

An. せ かい の は て ま で と も に!

Ed. せ かい の は て ま で と も に!

Bo. せ かい の は て ま で と も に!

Fe. せ かい の は て ま で と も に!

Leo. せ かい の は て ま で と も に!

S.A. せ かい の は て ま で と も に!

T. せ かい の は て ま で と も に!

B. せ かい の は て ま で と も に!

86 *rit.* **ff**